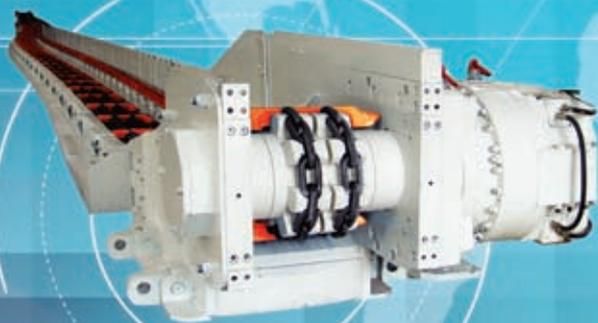


Interim Report
中期報告 2011



INTERNATIONAL
MINING MACHINERY
HOLDINGS LIMITED

國際煤機集團

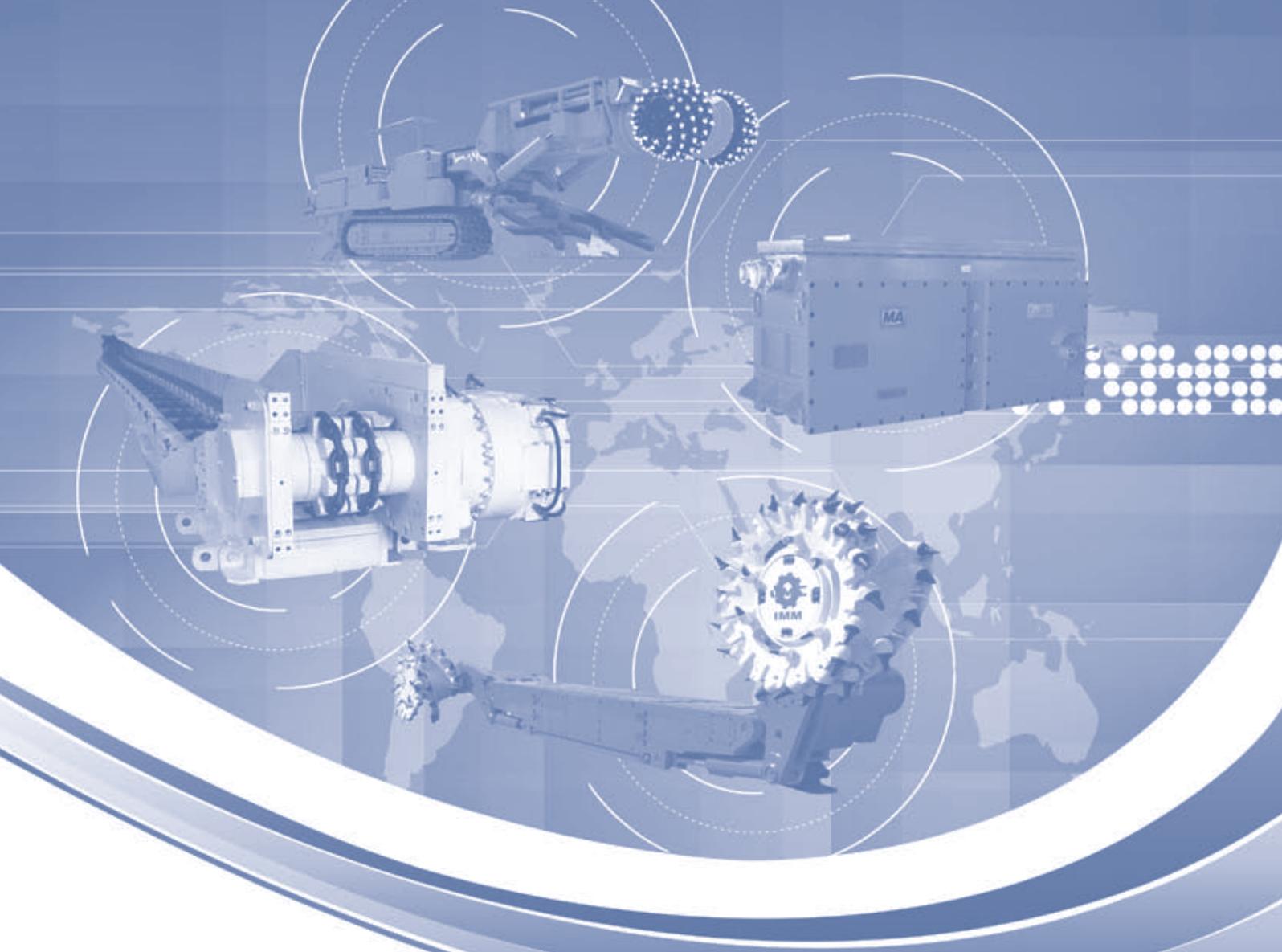
(Incorporated in the Cayman Islands with limited liability)
(於開曼群島註冊成立的有限公司)



国际煤机集团

INTERNATIONAL MINING MACHINERY

Stock Code 股份代號: 1683



目錄

公司資料	2
財務摘要	4
主席及行政總裁函件	7
董事會報告	9
管理層討論與分析	17
中期簡明綜合財務資料的審閱報告	26
中期綜合收益表	27
中期綜合全面收益表	28
中期綜合財務狀況表	29
中期綜合權益變動表	31
中期簡明綜合現金流量表	32
中期簡明財務資料附註	33

公司資料

董事會

執行董事

Thomas H. QUINN先生

陳其坤先生

徐廣明先生

王穎輝先生

葉有明先生

非執行董事

李汝波先生（於2011年1月31日辭任）

John W. JORDAN II先生

Lisa M. ONDRULA女士

獨立非執行董事

胡奕明博士

王學政博士

苑振鐸先生

衛鳳文博士

審核委員會

胡奕明博士（主席）

Lisa M. ONDRULA女士

王學政博士

薪酬委員會

Thomas H. QUINN先生（主席）

衛鳳文博士

苑振鐸先生

授權代表

Thomas H. QUINN先生

陳其坤先生

註冊辦事處

Walkers Corporate Services Limited

Walker House

87 Mary Street

George Town

Grand Cayman KY1-9005

Cayman Islands

中國的主要營業地點

中國北京市

朝陽區

望京開發區

愛慕大廈A座2樓

郵編：100102

香港的主要營業地點

香港

皇后大道中15號

置地廣場

告羅士打大廈

8樓

聯席公司秘書

徐廣明先生

馬秀絹女士

法律顧問

香港及美國法律

世達國際律師事務所

香港

皇后大道中15號

置地廣場公爵大廈42樓

中國法律

金杜律師事務所

中國上海市

淮海中路1045號

淮海國際廣場28-30樓

郵編2000031

開曼群島法律

匯嘉開曼群島律師事務所

香港中環

遮打道18號

歷山大廈15樓

公司資料

核數師

安永會計師事務所
香港
中環
金融街8號
國際金融中心二期18樓

合規顧問

國泰君安融資有限公司
香港
皇后大道中181號
新紀元廣場
低座27字樓

開曼群島主要股份登記處

Walkers Corporate Services Limited
Walker House
87 Mary Street
George Town
Grand Cayman, KY1-9005
Cayman Islands

香港股份登記處

香港中央證券登記有限公司
香港
灣仔
皇后大道東183號
合和中心
17樓1712-1716室

主要銀行

香港上海滙豐銀行有限公司
香港
皇后大道中1號

中國工商銀行股份有限公司
佳木斯市長安支行
中國黑龍江省
佳木斯市向陽區
西林路659號
郵編：154003

中國工商銀行股份有限公司
雞西市和平支行
中國黑龍江省
雞西市雞冠區
紅旗大街19號
郵編：158100

中國建設銀行
淮南洛河分行
中國安徽省
淮南市大通區
洛河鎮
郵編：232008

中國建設銀行
膠南分行
中國山東省
膠南市
珠海東路203號
郵編：266401

投資者關係

陳思麗女士

公司網址

www.immchina.com

財務摘要

2011年與2010年上半年的業績比較

人民幣百萬元

截至6月30日止六個月

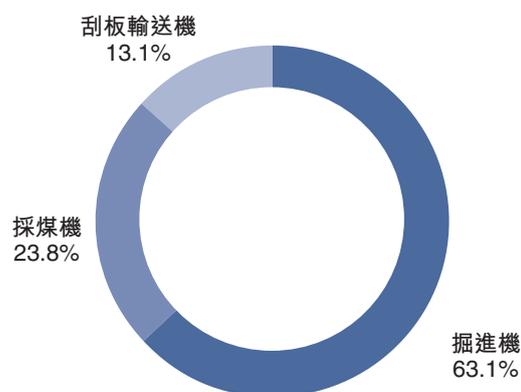
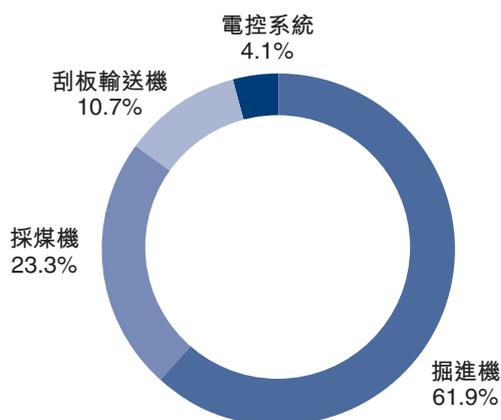
	2011年	2010年	變動%
收入	1,112.8	926.2	20.1
銷售成本	(616.0)	(530.4)	16.1
毛利	496.8	395.8	25.5
EBITDA	321.6	211.1	52.3
除稅前溢利	257.6	180.1	43.0
本公司股權持有人應佔溢利	203.5	145.2	40.2
每股基本盈利 ⁽¹⁾	15.65仙	12.26仙	27.7

⁽¹⁾ 每股盈利乃將本公司股權持有人應佔溢利除以期內發行在外股份加權平均數(2011年6月30日: 1,300,038,657股及2010年6月30日: 1,184,444,444股)計算得出。

收入分類

截至2011年6月30日止六個月

截至2010年6月30日止六個月



財務摘要

財務概要

人民幣百萬元	截至	截至	截至12月31日止以下年度		
	2011年 6月30日 止六個月	2010年 6月30日 止六個月	2010年	2009年	2008年
收入	1,112.8	926.2	1,942.6	1,519.5	1,279.7
毛利	496.8	395.8	842.1	575.1	475.1
EBITDA	321.6	211.1	498.8	346.3	238.8
除稅前溢利	257.6	180.1	416.9	294.2	185.2
本公司股權持有人應佔溢利	203.5	145.2	350.1	228.7	150.4
每股基本盈利 ⁽¹⁾	15.65仙	12.26仙	28.18仙	29.32仙	19.28仙

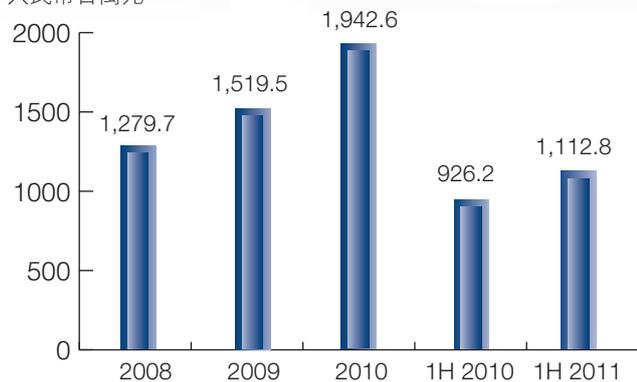
⁽¹⁾ 每股盈利乃將本公司股權持有人應佔溢利除以期內發行在外股份加權平均數（2011年6月30日：1,300,038,657股、2010年6月30日：1,184,444,444股、2010年：1,242,222,222股及所有其他期間：780,000,000股）計算得出。

人民幣百萬元	於2011年 6月30日	於2010年 12月31日	於2009年 12月31日	於2008年 12月31日	於2007年 12月31日
非流動資產	1,194.0	1,210.1	626.9	633.8	572.8
流動資產	2,881.9	2,564.7	1,578.5	1,525.4	1,217.7
流動負債	1,009.8	837.9	1,463.3	1,097.2	926.1
非流動負債	108.7	112.0	50.1	603.6	583.5
資產淨值	2,957.4	2,824.9	692.1	458.4	280.9

財務摘要

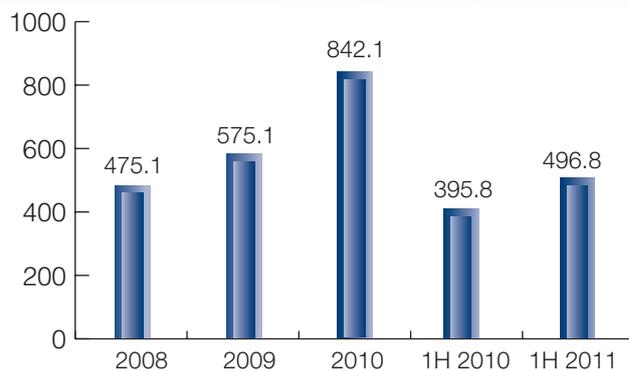
收入

人民幣百萬元



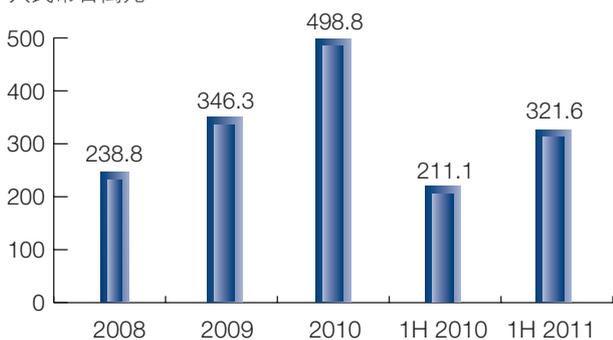
毛利

人民幣百萬元



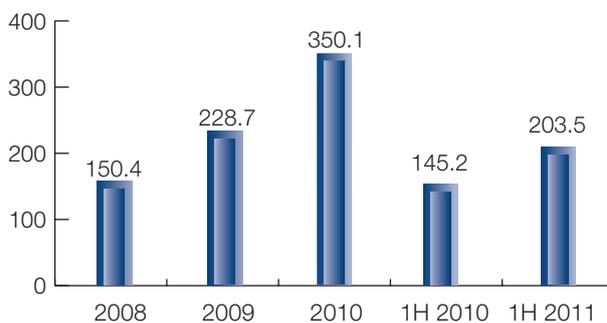
EBITDA

人民幣百萬元



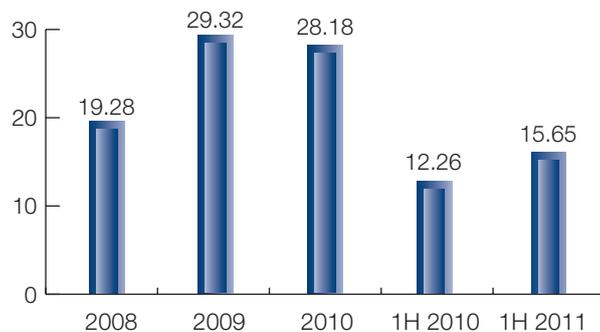
本公司股權持有人應佔溢利

人民幣百萬元



每股基本盈利

人民幣仙



附註：

截至2011年6月30日止六個月之每股基本盈利乃將本公司之股權持有人應佔溢利除以期內已發行加權平均數1,300,386,657股普通股(2010年6月30日：1,184,444,444股、2010年：1,242,222,222股及所有其他期間：780,000,000股普通股)計算得出。

主席及行政總裁函件

我們欣然報告，通過我們管理人員及同事的努力不懈，我們繼續於2011年上半年為我們的股東帶來強勁的業績。我們的收入較去年同期增加20.1%，其中掘進機銷售量的增幅為18.0%，而採煤機銷售量的增幅則為17.6%，反映了我們在不斷擴大的煤礦機械業的市場佔有率。於回顧期內，由於原材料成本的上升，煤礦機械行業面對更多的挑戰，但我們的毛利率依然能夠節節上升，於本期間更達歷史新高，佔銷售量的44.6%。我們將繼續盡力於中國煤礦機械行業尋求更多的業務發展機會，並擴展到一些海外市場。

業績

截至2011年6月30日止六個月，我們取得令人鼓舞的成績。由於市場對我們的掘進機、採煤機、刮板輸送機以及電控系統的需求十分強勁，我們的收入較去年增加20.1%至人民幣1,112,800,000元。我們的毛利較去年同期大幅增加至人民幣496,800,000元，增幅為25.5%。我們的毛利率繼續較去年同期提高1.9個百分點至44.6%。本公司股權持有人應佔淨利潤較去年同期增加40.2%至人民幣203,500,000元。上述業績反映了管理層透過優質營運控制，對促進業務增長持續付出的承擔與努力。

發展海外市場

2010年11月，我們進行首次國際買賣，將產品售至俄羅斯。此後於2011年4月，我們成功打開了澳大利亞市場，將我們的掘進機運往該地。接著，我們於2011年6月將中國第一部刮板輸送機（由我們的全資附屬公司淮南長壁煤礦機械有限公司（「淮南長壁」）研發）運至澳大利亞。此外，我們亦進軍印度市場，於2011年6月將兩部EBZ150掘進機售至該地。該產品獲得由Directory General of Mining Safety（「DGMS」）簽發的安全證書，DGMS負責監管印度地下採礦設備的運作安全。繼成功進軍俄羅斯、澳大利亞以及印度市場後，我們正在積極尋求開發其他有潛力市場的機會，如土耳其、烏克蘭、北非以及印度尼西亞。

新產品介紹

於2011年上半年，我們於中國不斷首創許多行內的最新產品。重要的研發成果包括(i)我們與黑龍江科技學院共同研發一款先進的薄煤層採煤機(MG180/420-BWD)。該款採煤機設計特別，機身小，切割功率高，適用於開採高0.95米至1.10米的薄煤層；(ii)焊鑄刮板輸送機(SGZ800/250)。這是中國第一台刮板輸送機，我們的澳大利亞顧客對其十分讚賞；(iii)掘進機。具有可伸展切割頭、機身小並且操作靈活；(iv)電控系統。該系統的感應設備能自動檢測煤氣水準並發出自動警報信號，提高了於礦場內操作我們機械的安全性。我們成功克服工程設計的挑戰，體現我們不斷致力為客戶提供優化解決方案。

主席及行政總裁函件

展望

2011年初我們取得了令人振奮的成績，並於截至2011年6月30日止六個月實現穩健的財務表現。此乃由於煤需求的上升以及採礦機械化的需求持續增加，為我們以及行內人士不斷帶來機會。煤礦整合計劃已於山西省取得良好的進展，並且中國政府已經擴展整合計劃的範圍，及將戰略政策落實至其他煤礦生產大省，如河南省、陝西省、山東省、河北省以及內蒙古。以上所述使煤礦機械行業的景氣度持續穩健上升。

與山西煤炭運銷集團有限公司（「山西煤炭運銷集團」）組建的合資公司山西美佳礦業設備製造有限公司（「山西美佳」）現已在興建中，預計山西美佳廠房於今年內竣工。按照計劃安排，我們於回顧期間已開始收到山西煤炭運銷集團的訂單。預計2012年第一季度可交付產品。

展望未來，我們將繼續專注擴充我們的市場，進一步改善我們的成本結構以及不斷尋求收購機會，以提高本公司對股東的價值。我們充裕的財務資源以及穩健的現金狀況，容許我們投資於未來以及把握眼前的機遇。

結算日後事況發展

本公司與久益環球公司（「久益環球」）於2011年7月14日聯合公佈，久益環球已簽訂股份購買協議據此TJCC同意有條件出售以及久益環球同意有條件購買本公司股份共534,800,000股（「待售股份」），每股購價為8.50港元，涉及總現金代價為4,545,800,000港元（「公告」）。該等待售股份約佔本公司全部已發行股份的41.14%。股份購買只有在公告所載明的先決條件滿足下才能進行。

Thomas H. Quinn先生

主席

陳其坤先生

行政總裁

香港

2011年8月29日

董事會報告

國際煤機集團（「本公司」）之董事會（「董事會」）欣然提呈本公司及其附屬公司（「本集團」）於2011年首六個月的報告及綜合財務報表，連同有關影響我們期內業務的趨勢和條件的額外意見。

前景

中國是全球最大的煤炭生產國和消費國。中國煤炭機械工業協會（「中國煤炭機械工業協會」）預期於可見未來，中國仍是全球最大的煤炭生產國和消費國。於本年度，中國的煤現貨價一直穩步上升，基準價環渤海動力煤價格(Bohai Rim steam coal index)於2011年4月27日達到每噸人民幣808元，較2011年1月26日的每噸人民幣774元上升。我們留意到市場需求量大增，以及需要更多供應量。中國煤炭機械工業協會亦估計煤礦企業將投資人民幣770億元於煤礦機械，以應付越來越多煤炭生產的需求。我們預期這直接令煤礦機械行業受惠，我們的客戶轉向新穎及更自動化的機器，以更具成本效益及準時地開採煤炭。

根據「十二五」計劃的指引，省政府已採取行動，彼等將於未來五年，專注於將不同地區的煤礦資源整合和合併，藉以繼續重組事宜。為了達致「十二五」計劃的目的，大型煤礦公司很可能增加現有大型礦場的產量或重組小型礦場，以及為整合煤礦引入採礦機械。市場領先公司，例如本公司應會因為大型煤礦公司對設備的需求越來越殷切而受惠，業績遠超行業增長。

購買股份或債券的安排

截至2011年6月30日止六個月，本公司或其任何附屬公司概無訂立任何安排以令本公司董事（「董事」）透過購買本公司或任何其他公司實體之股份或債權證而受惠。

業績及財務狀況

本集團截至2011年6月30日止六個月的溢利及本集團於該日的財務狀況載於本報告第27頁至54頁的中期簡明綜合財務報表。

中期股息

董事會不建議就截至2011年6月30日止六個月派付中期股息。

董事會報告

董事

於上市日期及截至本報告日期，本公司的董事如下：

執行董事

- Thomas H. QUINN先生 (主席) (於2006年4月12日獲委任及於2010年1月24日獲委任為執行董事及於2010年6月15日獲重選為執行董事)
- 陳其坤先生 (行政總裁) (於2006年5月16日獲委任及於2010年1月24日獲委任為執行董事及於2010年6月15日獲重選為執行董事)
- 徐廣明先生 (財務總監) (於2010年1月24日獲委任及於2011年6月14日獲重選為執行董事)
- 王穎輝先生 (於2010年1月24日獲委任及於2011年6月14日獲重選為執行董事)
- 葉有明先生 (於2006年5月16日獲委任及於2010年1月24日獲委任為執行董事及於2010年6月15日獲重選為執行董事)

非執行董事

- John W. JORDAN II先生 (於2006年5月16日獲委任及於2010年1月24日獲委任為非執行董事及於2010年6月15日獲重選為非執行董事)
- Lisa M. ONDRULA女士 (於2010年1月24日獲委任)
- 李汝波先生 (於2006年5月16日獲委任及於2010年1月24日獲委任為非執行董事及於2010年6月15日獲重選為非執行董事。李先生於2011年1月31日辭任非執行董事一職)

獨立非執行董事

- 胡奕明博士 (於2010年1月24日獲委任)
- 王學政博士 (於2010年1月24日獲委任及於2011年6月14日獲重選為獨立非執行董事)
- 苑振鐸先生 (於2010年1月24日獲委任)
- 衛鳳文博士 (於2010年1月24日獲委任及於2011年6月14日獲重選為獨立非執行董事)

董事會報告

董事及最高行政人員於股份的權益及淡倉

於2011年6月30日，以下本公司董事或最高行政人員於本公司及其相聯法團（定義見證券及期貨條例（香港法例第571章）（「證券及期貨條例」）第XV部）的股份、相關股份或債券中持有或被視為持有(i)根據證券及期貨條例第XV部第7及第8分部須知會本公司及香港聯合交易所有限公司（「香港聯交所」）的權益或淡倉（包括根據證券及期貨條例的有關規定被假設或視作擁有的權益或淡倉）；(ii)根據證券及期貨條例第352條須登記於所存置的登記冊內的權益或淡倉；或(iii)根據上市規則所載上市公司董事進行證券交易的標準守則（「標準守則」）須知會本公司及香港聯交所的權益或淡倉：

董事名稱	所持股份／相關股份數目	身份	佔已發行 股份百分比
Thomas H. Quinn	534,800,000（好倉） ¹	受控法團權益	41.14%
John W. Jordan II	534,800,000（好倉） ²	受控法團權益	41.14%
胡奕明	30,000（購股權及好倉）	實益擁有人	0.002%
徐廣明	1,210,000（購股權及好倉）	實益擁有人	0.093%
衛鳳文	30,000（購股權及好倉）	實益擁有人	0.002%
王學政	24,000（購股權及好倉）	實益擁有人	0.002%
王穎輝	1,316,000（購股權及好倉）	實益擁有人	0.101%
苑振鐸	30,000（購股權及好倉）	實益擁有人	0.002%

附註：

1. Thomas H. Quinn先生為董事，亦同時為（其中包括）Resolute Fund Partners, LLC的成員之一。Resolute Fund Partners, LLC為The Resolute Fund, L.P.及The Resolute Fund, L.P.的5項平行基金（即The Resolute Fund SIE L.P., The Resolute Fund Netherlands, PV I, L.P., The Resolute Fund Netherlands, PV II, L.P., The Resolute Fund Singapore PV, L.P.及The Resolute Fund NQP, L.P.）各自的一般合夥人。The Resolute Fund, L.P.透過5項平行基金擁有其受控法團TJCC Holdings Ltd.於本公司的股份的權益。Thomas H. Quinn先生被視為擁有The Resolute Fund, L.P.（透過5項平行基金及TJCC Holdings Ltd.）於本公司的權益，即為534,800,000股股份或佔本公司已發行股本總額約41.14%。
2. John W. Jordan II先生為董事，亦同時為（其中包括）Resolute Fund Partners, LLC的成員之一。Resolute Fund Partners, LLC為The Resolute Fund, L.P.及The Resolute Fund, L.P.的5項平行基金（即The Resolute Fund SIE L.P., The Resolute Fund Netherlands, PV I, L.P., The Resolute Fund Netherlands, PV II, L.P., The Resolute Fund Singapore PV, L.P.及The Resolute Fund NQP, L.P.）各自的一般合夥人。The Resolute Fund, L.P.透過5項平行基金擁有其受控法團TJCC Holdings Ltd.於股份的權益。John W. Jordan II先生被視為擁有The Resolute Fund, L.P.（透過5項平行基金及TJCC Holdings Ltd.）於本公司的權益，即為534,800,000股股份或佔本公司已發行股本總額約41.14%。

董事會報告

主要股東權益

於2011年6月30日，根據證券及期貨條例第336條所存置的主要股東登記冊所載，本公司獲知會下列主要股東擁有的權益佔本公司已發行股本的5%或以上：

股東名稱	所持股份／相關股份數目	身份	佔已發行股份百分比
Resolute Fund Partners, LLC	534,800,000 (好倉) ¹	受控法團權益	41.14%
The Resolute Fund, L.P.	534,800,000 (好倉) ²	受控法團權益	41.14%
The Resolute Fund SIE, L.P.	534,800,000 (好倉) ³	受控法團權益	41.14%
TJCC Holdings Ltd.	534,800,000 (好倉) ⁴	實益擁有人	41.14%
JP Morgan Chase & Co.	69,500 (好倉)	實益擁有人	0.01%
	60,847,500 (好倉)	投資經理	4.68%
	45,398,261 (好倉及借出的股份)	託管人	3.49%
Cheah Cheng Hye	79,847,500 (好倉) ⁵	全權信託的 成立人	6.14%
Hang Seng Bank Trustee International Limited	79,847,500 (好倉) ⁵	受託人(被動 受託人除外)	6.14%
Cheah Company Limited	79,847,500 (好倉) ⁵	受控法團權益	6.14%
Cheah Capital Management Limited	79,847,500 (好倉) ⁵	受控法團權益	6.14%
To Hau Yin	79,847,500 (好倉) ⁵	配偶權益	6.14%
Value Partners Group Limited	79,847,500 (好倉) ⁵	受控法團權益	6.14%
Value Partners Limited	79,847,500 (好倉) ⁵	投資經理	6.14%

附註：

- Resolute Fund Partners, LLC為The Resolute Fund, L.P.及The Resolute Fund, L.P.的五項平行基金(分別為The Resolute Fund SIE L.P., The Resolute Fund Netherlands, PV I, L.P., The Resolute Fund Netherlands, PV II, L.P., The Resolute Fund Singapore PV, L.P.及The Resolute Fund NQP, L.P.)的一般合夥人。Resolute Fund Partners, LLC被視為透過其受控制公司The Resolute Fund, L.P.(透過其五項平行基金)及TJCC Holdings Ltd.於本公司此等股份中擁有權益。Thomas H. Quinn先生與John W. Jordan II先生為(其中包括)Resolute Fund Partners, LLC的成員。Thomas H. Quinn先生與John W. Jordan II先生為董事。
- The Resolute Fund, L.P.(透過其五項平行基金(分別為The Resolute Fund SIE L.P., The Resolute Fund Netherlands, PV I, L.P., The Resolute Fund Netherlands, PV II, L.P., The Resolute Fund Singapore PV, L.P.及The Resolute Fund NQP, L.P.))持有的權益)被視為透過其受控制公司TJCC Holdings Ltd.於本公司此等股份中擁有權益，其持有534,800,000股股份，佔本公司已發行股本總額41.14%權益。
- The Resolute Fund SIE, L.P.被視為透過其直接控股公司TJCC Holdings Ltd.擁有本公司此等股份的權益，乃擁有534,800,000股股份的權益，佔本公司已發行股本總額41.14%權益。
- 本公司此等股份由TJCC Holdings Ltd.直接持有。
- 79,847,500股股份指同一批股份。

董事會報告

購股權計劃

於2010年1月24日，本公司股東批准及採納購股權計劃（「購股權計劃」）。購股權計劃的主要條款概述如下：

- (i) 購股權計劃的目的為透過向個人，即本公司或本公司任何附屬公司的僱員、高級職員、代理、顧問或代表，其中包括本公司或本公司任何附屬公司任何執行或非執行董事（「參與者」）提供獲取本公司權益的機會以鼓勵參與者為本集團作出貢獻以及鼓勵參與者致力提高本公司的價值以及令本集團可聘用卓越的僱員及／或吸引對本集團寶貴的人力資源。
- (ii) 根據購股權計劃可授出的購股權的本公司股份總數為130,000,000股股份，即於2010年2月10日（「上市日期」）已發行股份總數的10%。
- (iii) 除獲股東於股東大會上批准以外，倘授出購股權將導致已發行股份及於行使建議將授出的購股權及所有其他已授出的購股權及將根據購股權計劃及本集團的任何其他購股權計劃授予參與者的購股權後股份總數合共達到建議授出購股權日期（「授出購股權日期」）的股份數目逾1%，則參與者不得於截至及包括授出購股權日期止十二個月期間內獲授予購股權。
- (iv) 根據購股權計劃及本集團任何成員公司的任何其他購股權計劃授出而有待行使的全部尚未行使購股權獲行使後發行的股份總額限額，不得超過不時已發行股份數目的30%。
- (v) 須為接納獲授的購股權支付代價1.00港元。
- (vi) 購股權可於董事會指定的期間內任何時間根據購股權計劃的條款行使，惟行使期不得超過自授出購股權日期起計10年。

於2010年4月28日，本公司授出合共3,120,000份購股權。於2010年10月29日（「授出日期」），本公司根據購股權計劃授出合共18,818,800份購股權以認購本公司股本中每股面值0.10港元的普通股。該兩項發行事宜於本公司的2010年年報內載述。於2011年6月30日，本公司董事及其他僱員仍未根據購股權計劃行使合共17,993,800份購股權。

董事會報告

截至2011年6月30日止六個月，根據購股權計劃授出的購股權的變動如下：

承授人名稱	授出日期	屆滿日期	行使價 (港元)	於截至2011年			
				於2011年 1月1日 尚未行使 購股權涉及的 相關股份數目	於截至2011年 6月30日 止六個月 已失效或 註銷的 購股權涉及的 相關股份數目	於截至2011年 6月30日 止六個月 已行使的 購股權涉及的 相關股份數目	於2011年 6月30日 尚未行使 購股權涉及的 相關股份數目
徐廣明先生	2010年4月28日	2020年1月23日	4.07	175,000	-	-	175,000
王穎輝先生	2010年4月28日	2020年1月23日	4.07	150,000	-	-	150,000
胡奕明博士	2010年4月28日	2020年1月23日	4.07	30,000	-	-	30,000
王學政博士	2010年4月28日	2020年1月23日	4.07	30,000	-	6,000	24,000
苑振鐸先生	2010年4月28日	2020年1月23日	4.07	30,000	-	-	30,000
衛鳳文博士	2010年4月28日	2020年1月23日	4.07	30,000	-	-	30,000
其他僱員	2010年4月28日	2020年1月23日	4.07	2,675,000	419,800	134,200	2,121,000
小計				3,120,000	419,800	140,200	2,560,000
徐廣明先生	2010年10月29日	2020年1月23日	6.75	1,035,000	-	-	1,035,000
王穎輝先生	2010年10月29日	2020年1月23日	6.75	1,166,000	-	-	1,166,000
其他僱員	2010年10月29日	2020年1月23日	6.75	16,617,800	3,385,000	-	13,232,800
小計				18,818,800	3,385,000	-	15,433,800
合計				21,938,800	3,804,800	140,200	17,993,800

附註：

- (i) 就王學政博士而言，於緊接購股權獲行使日期前，本公司的股份加權平均收市價為8.24港元。
- (ii) 就其他僱員而言，於緊接購股權獲行使日期前，本公司的股份加權平均收市價為8.06港元。

董事會報告

員工退休／退休金計劃福利

根據中國法律、指令及法規規定，本集團為其員工參與由市政府訂立的各項定額供款退休計劃。目前，本集團須按其員工的薪金、花紅及若干津貼的**20%**（2010年：**20%**）就退休計劃作出供款。該計劃成員可按其在退休日前薪金的一定比例享有市政府支付的退休金。除上述的年度供款外，本公司並無支付此等計劃相關退休金福利的其他重大責任。當任何員工離職時，本公司無權收回該等員工就退休金計劃福利已付的供款。

購買、出售或贖回本公司上市證券

本公司股份自**2010年2月10日**起已於香港聯交所主板上市。本公司或其任何附屬公司概無由上市日期起至**2011年6月30日**止期間內購買、出售或贖回本公司任何上市證券。

其他關聯方交易

本集團於**2011年**上半年進行的其他關聯方交易的詳情，載於中期簡明財務資料附註**16**，而該等關聯方交易並不構成上市規則第**14A**章界定的關連交易。

該等關聯方交易並不構成上市規則界定的關連交易，或已於本公司股份在香港聯交所上市前已終止。

企業管治常規守則（「守則」）

本公司董事深知在本公司及其附屬公司的管理架構及內部控制程序中加入良好企業管治的元素以取得有效的問責性的重要性。於截至**2011年6月30日**止六個月，本公司一直遵守守則所載列的所有適用守則條文。

進行證券交易的標準守則（「標準守則」）

本公司已採納標準守則作為董事進行本公司證券交易的操守守則。本公司向所有董事作出特定查詢，而所有董事均確認於截至**2011年6月30日**止六個月，已遵守標準守則所載的買賣標準規定。

董事會報告

重大法律訴訟

於2011年6月30日，本公司並無涉及任何重大訴訟或仲裁，且就本公司所知，亦無任何未了結或針對本公司的重大訴訟或申索。

審核委員會的賬目審閱

審核委員會已審閱本公司的會計原則及常規及中期報告，並已審閱本集團的內部監控及財務報告事宜，連同審閱未經審核財務報告。

本公司的外聘核數師安永會計師事務所已對本集團截至2011年6月30日止六個月的中期財務資料進行獨立審閱。根據其審閱結果，安永會計師事務所確認，概無事宜令其相信在所有重大方面而言，中期財務資料並未根據國際會計準則第34號「中期財務報告」編製。

承董事會命

國際煤機集團

Thomas H. Quinn先生

主席

香港

2011年8月29日

管理層討論與分析

市場概覽

2011年上半年，中國的經濟持續增長，增幅達9.6%，從而支持中國的原煤產出量以及銷售量分別達1,770,000,000噸及1,710,000,000噸，較去年同期上升12.7%及13.8%。煤礦整合計劃在山西省取得良好進展後，其他煤炭生產大省，如河南、山西、山東、河北以及內蒙古亦將於未來數年內開展整合計劃。在掘進機的需求帶動下，礦業機械的需求在煤礦整合計劃下取得持續增長。

業務概覽

截至2011年6月30日止六個月，我們的業績令人鼓舞。由於市場對我們的掘進機、採煤機、刮板輸送機以及電控系統的需求十分強勁，我們的收入較去年增加20.1%至人民幣1,112,800,000元。我們的毛利較去年大幅增加至人民幣496,800,000元，增幅為25.5%。我們的毛利率繼續較去年同期提高1.9個百分點至44.6%，而本公司股權持有人應佔淨利潤較去年同期增加40.2%至人民幣203,500,000元。上述業績反映了管理層繼續透過優質營運，對促進公司業務增長持續付出承擔與努力。

財務回顧

收入

截至2011年6月30日止六個月，本集團收入約達人民幣1,112,800,000元，較2010年同期約人民幣962,200,000元增長人民幣186,600,000元或20.1%，此乃主要因為掘進機產品、採煤機產品以及電控系統的銷售量增加。此外，我們的產品組合亦深受歡迎。但部份由刮板輸送機及相關產品輕微下降的銷售量所抵銷。

銷售總額（包括分部間銷售）約達人民幣1,162,100,000元。分部間銷售來源於佳木斯煤礦機械有限公司（「佳木斯機械」）、雞西煤礦機械有限公司（「雞西機械」）以及青島天迅電氣有限公司（「青島天迅」，在2010年8月收購青島天迅，其成為本公司的附屬公司後）之間的內部銷售。此等數字摘錄自由本公司核數師安永會計師事務所審閱的簡明綜合財務報表。

管理層討論與分析

截至2011年6月30日止六個月，本集團按產品分類的收入分析如下：

產品分類	截至6月30日六個月					
	2011年		2010年		變動	變動
	人民幣 百萬元	%	人民幣 百萬元	%	人民幣 百萬元	%
掘進機產品	689.2	61.9	584.0	63.1	105.2	18.0
採礦機產品	258.9	23.3	220.1	23.8	38.8	17.6
刮板輸送機及相關產品	118.6	10.7	122.1	13.1	(3.5)	(2.9)
電控系統	46.1	4.1	—	—	46.1	不適用
合計	1,112.8	100.0	926.2	100.0	186.6	20.1

掘進機產品：掘進機產品的收入由去年同期人民幣584,000,000元增加人民幣105,200,000元或18.0%至人民幣689,200,000元。該增長乃由於中型及重型掘進機的市場需求增加。

採煤機產品：採煤機產品的收入由去年同期人民幣220,100,000元增加人民幣38,800,000元或17.6%至人民幣258,900,000元。該增長的主要因為我們的銷售組合深受歡迎以及厚煤層採煤機與零件銷售量增加，部份由中層採煤機以及薄層採煤機的銷售減少所抵銷。本公司具有雄厚的開發實力，滿足客戶各種需求，此乃我們於這類別的份額增加的主要原因。

刮板輸送機及相關產品：刮板輸送機及相關產品由去年同期人民幣122,100,000元減少人民幣3,500,000元或2.9%至本期118,600,000元。我們已成功向澳大利亞顧客銷售第一台中國製造的刮板輸送機，但銷售價格較低、國內競爭激烈以及原材料價格上升等原因對期內的銷售以及利潤造成負面影響。

電控系統：該項新收購業務於本期間錄得的收入約為人民幣46,100,000元。我們於2010年8月27日收購青島天迅。青島天迅負責向我們其他附屬公司以及第三方客戶提供電控系統產品。

管理層討論與分析

銷售成本

截至2011年6月30日止六個月，本集團的銷售成本達人民幣616,000,000元，較2010年同期增長約人民幣85,600,000元或16.1%，此主要由於本集團的銷售量相應增加。

本集團的銷售量較去年同期增加20.1%，但原材料成本僅上漲人民幣51,500,000元或12.1%，由截至2010年6月30日止六個月人民幣423,900,000元增加至2011年同期人民幣475,400,000元。原材料成本的增加主要因為主要原材料的成本增加，如鋼材，外包零件以及電子元件。直接勞工成本增加人民幣7,100,000元或21.0%，由截至2010年6月30日止六個月人民幣33,800,000元增加至2011年同期人民幣40,900,000元，此乃由於我們的銷售量增加。製造成本增加人民幣27,000,000元或37.1%，由截至2010年6月30日止六個月人民幣72,700,000元增加至2011年同期人民幣99,700,000元，此乃主要因為青島天迅資產重估的折舊開支增加。

毛利及毛利率

毛利增加人民幣101,000,000元或25.5%，由2010年上半年人民幣395,800,000元增加至2011年人民幣496,800,000元。毛利率為44.6%，較2010年同期42.7%上升1.9個百分點。此乃主要因為來自掘進機、採煤機以及電控系統等較高利潤產品的收入百分比增加。

其他收入及收益

截至2011年6月30日六個月，本集團的其他收入以及收益約達人民幣16,500,000元，較2010年同期減少約人民幣23,300,000元，此減幅主要由於2010年上半年錄得的稅項負債豁免並無於2011年同期發生。

銷售及分銷成本

銷售及分銷成本由2010年上半年人民幣67,200,000元增加人民幣30,900,000元或46.0%至2011年人民幣98,100,000元。此增長主要因為銷售量的增長致使(i)傭金費用增加，以及(ii)保用開支增加。

行政開支

截至2011年6月30日止六個月，本集團的行政開支為人民幣124,800,000元，較2010年同期人民幣146,500,000元減少人民幣21,700,000元。此減幅主要與2010年上半年首次公開募股的開支相關。

管理層討論與分析

其他開支

本集團於2011年上半年的其他開支為人民幣25,700,000元，較2010年同期人民幣35,700,000元減少人民幣10,000,000元。本集團於2010年因全球發售而錄得非經常性開支人民幣33,200,000元。

所得稅

2011年上半年，本集團的所得稅開支為人民幣54,100,000元，而2010年同期為人民幣35,000,000元。所得稅開支增加的直接原因為溢利隨收入的增長而增加以及本公司不再適用自2006年成立以來所享有的所得稅稅率優惠政策。由2008年1月1日至2010年12月31日，本公司的兩間外商獨資附屬公司佳木斯機械以及雞西機械的適用企業所得稅為12.5%，乃法定稅減半。此優惠稅率在2011年不再適用於我們。

佳木斯機械以及雞西機械於2008年11月取得國家高科技技術企業認證。淮南長壁以及青島天迅分別於2010年5月以及2009年11月獲得國家高科技技術企業認證，因此，該等企業於截至2011年6月30日止六個月享有較低中國企業所得稅稅率15%。

本公司股權持有人應佔淨利潤

本集團於2011年上半年的本公司股權持有人應佔淨利潤為人民幣203,500,000元，較2010年同期的本公司權益人應佔淨利潤增加人民幣58,300,000元或40.2%。此增長乃主要因為銷售量增加以及各項成本控制措施。

管理層討論與分析

EBITDA

管理層選擇披露EBITDA，根據國際財務報告準則會計規則，EBITDA未被確認為一項財務計量指標。管理層使用EBITDA以及其他營運衡量指標作為評估其盈利能力以及其各項措施的效益工具。EBITDA乃按除稅前溢利加折舊、攤銷及財務成本及扣除財務收入計算。

截至2011年6月30日止六個月的EBITDA為人民幣321,600,000元，較去年同期增加人民幣110,500,000元或52.3%。此增長乃由於毛利增長較銷售，分銷以及行政開支的增幅較高。

	截至6月30止六個月	
	2011年	2010年
除稅前溢利	257.6	180.1
折舊	23.0	15.9
攤銷	34.5	9.4
財務收入	(0.9)	(0.1)
財務成本	7.4	5.8
EBITDA	321.6	211.1

流動資金及資本資源

我們目前利用營運所得現金、銀行貸款以及股東貸款滿足我們的財務負債。於2011年6月30日，流動資產總額約為人民幣2,881,900,000元以及本集團流動負債總額約為人民幣1,009,800,000元。截至2011年6月30日，我們的結欠銀行貸款為人民幣140,000,000元，年利息率介乎5.31%至6.62%及須於一年內償還，而於2010年12月31日的結欠銀行貸款則為人民幣123,400,000元。此外，我們獲得設備訂單的預付款，為存貨採購提供資金。

於2011年6月30日以及2010年12月31日，本公司處於淨現金狀況及因此資產負債比率並不適用。

管理層討論與分析

現金流量

截至2011年6月30日止六個月，我們的經營業務的現金流入淨額為人民幣48,700,000元，較2010年同期的現金流出淨額人民幣168,400,000元增加人民幣217,100,000元。經營業務的現金增加乃主要因為盈利增長。

截至2011年6月30日止六個月，我們的投資活動的現金流入淨額為人民幣15,400,000元，較2010年同期現金流出淨額人民幣69,300,000元增加人民幣84,700,000元。投資活動的現金增加的主要原因為(i)到期日為三個月後的定期存款到期後並無將其全部再投資。以及(ii)2010年上半年錄得購買淮南長壁25%權益的支付款項，但2011年同期並無該項現金流出。

截至2011年6月30日止六個月，融資活動所用現金為人民幣55,500,000元，較2010年同期現金流入淨額人民幣1,366,600,000元減少人民幣1,422,100,000元，此乃主要由於2010年上半年錄得全球發售所得款項。

資產架構

於2011年6月30日，本集團的總資產約為人民幣4,075,900,000元，較2010年12月31日的總資產增加約人民幣301,100,000元或約8.0%，此增長主要因為銷售水準上升而令貿易應收款項較過往期間增加。截至2011年6月30日，流動資產約達人民幣2,881,900,000元，並主要包括現金、貿易應收款項及存貨，佔總資產約70.7%；非流動資產約為人民幣1,194,000,000元，較2010年12月31日的非流動資產減少約人民幣16,100,000元。

負債

於2011年6月30日，本集團的總負債約為人民幣1,118,500,000元，較2010年12月31日總負債增加約人民幣168,600,000元。流動負債約為人民幣1,009,800,000元，佔總負債約90.3%，而非流動負債約為人民幣108,700,000元，佔總負債約9.7%。負債增加主要由於銷售量增加需要，購買存貨增多，以致貿易應付款項相應增加。

管理層討論與分析

周轉天數

截至2011年6月30日止六個月，平均存貨周轉天數由2010年同期的121天增加至132天，此乃由於顧客置放的設備成品存貨增加。該等產品於獲顧客通知煤礦開始時予以發貨。

截至2011年6月30日止六個月，貿易應收款項的平均周轉天數由2010年同期的173天增加至190天，此乃由於我們給予本公司的戰略性顧客較長的信貸期。

截至2011年6月30日止六個月，貿易應付款項的平均周轉天數由2010年同期的135天略增加至140天。增幅的主要原因為我們努力不懈地最大化現金流量以及穩定我們與供應商的關係。

或然負債

截至2011年6月30日，我們概無重大或然負債。

報告期後事件

本公司與久益環球公司(Joy Global Inc.) (「久益環球」) 於2011年7月14日發表的聯合公告 (「公告」) 內，久益環球同意向TJCC Holdings Limited收購本公司41.14%股權 (或534,800,000股份)，每股價格為8.50港元 (「建議收購事項」)，而於建議收購事項完成後，久益環球將對本公司餘下股份提出有條件強制性現金收購建議，現金收購價為每股8.50港元。建議收購事項 (包括但不限於) 須在久益環球通過中國的反壟斷審批後進行，現時未能確定建議收購事項是否將會完成以及 (如完成) 建議收購事項的完成時間。

除上文所披露者，於結算日後並無發生重大事件。

資本開支及承擔

截至2011年6月30日止六個月，我們的資本開支為人民幣37,500,000元，而2010年同期則為人民幣59,200,000元。2011年上半年的主要開支為購買設備及設備維修、興建廠房、升級資訊技術系統以及投資合資公司。

截至2011年6月30日，本集團的資本承擔約為人民幣75,900,000元，主要涉及購買設備以及投資合資公司的承擔。

管理層討論與分析

外匯風險

我們絕大部份產生收入的交易均以人民幣進行。於2010年2月進行的全球發售所得款項淨額大部份為外幣，即港元。外匯的波動可能會對我們兌換或轉換為人民幣的淨資產以及盈利價值造成不利影響。截至2011年6月30止六個月，匯率變動淨虧損約為人民幣9,400,000元。

僱員薪酬及福利

截至2011年6月30日，本集團有3,713名僱員，而於2010年12月31日有3,675名。我們全體僱員按僱傭合約聘用，該合約按照中國勞動法以及相關法規列明僱員職責、責任、薪酬以及終止聘用情況。我們的僱員乃通過競爭程式篩選。

下表載列按職能分類的僱員人數。

	截至2011年6月30日	
	人數	佔總人數百分比
製造人員	2,377	64.0
技術人員（包括研發）	392	10.6
銷售以及營銷人員	319	8.6
行政人員	280	7.5
採購人員	137	3.7
財務人員	76	2.0
其他	132	3.6
僱員總數	3,713	100.0

截至2011年6月30日止六個月，員工成本（包括董事的薪酬）約為人民幣122,000,000元，而2010年同期約為人民幣114,600,000元。

管理層討論與分析

我們僱員的薪酬方案一般包括薪金及花紅。我們會定期檢討全體員工的表現以及為僱員提供績效薪金。此外，員工亦獲得中國法例規定的各種福利，包括醫療，房屋津貼，退休，職業性損傷保險以及其他福利。除此之外，我們遵照適用法例及法規對各項由省市政府組織的退休金計劃為員工作出供款。此外，本公司已採用購股權計劃獎勵董事以及合資格員工。

資產抵押

截至2011年6月30日，本公司就有抵押銀行貸款所作出的抵押資產價值為人民幣54,600,000元，主要包括物業，廠房，設備以及應收款項。

持有重大投資，附屬公司的重大收購及出售

除本報告所披露者外，於2011年6月30日概無持有重大投資，以及於期內概無附屬公司的重大收購及出售。

中期簡明財務資料的審閱報告



致國際煤機集團董事會

(於開曼群島註冊成立的有限公司)

引言

我們已審閱列載於第27至第54頁之國際煤機集團(「貴公司」)及其附屬公司之中期簡明財務資料，包括於2011年6月30日之中期綜合財務狀況表，截至該日止六個月期間之中期綜合收益表、中期綜合全面收益表、中期綜合權益變動表和中期簡明綜合現金流量表，以及解釋附註。香港聯合交易所有限公司主板證券上市規則規定有關中期簡明財務資料須按照其相關規定及國際會計準則委員會頒佈的國際會計準則第34號「中期財務報告」(「國際會計準則第34號」)編製。

貴公司董事負責按照國際會計準則第34號編製及呈列此等中期簡明財務資料。我們的責任是根據我們的審閱對此等中期簡明財務資料作出結論。我們按照協定之委聘條款向整體董事會報告，除此之外本報告別無其他用途。我們概不就本報告之內容向其他人士負上或承擔任何責任。

審閱範圍

我們依據香港會計師公會頒佈之香港審閱準則第2410號《由實體之獨立核數師執行中期財務資料審閱》進行審閱。中期財務資料審閱工作包括向負責財務和會計之人員作出查詢，以及應用分析性和其它審閱程序。審閱之範圍遠較根據香港審計準則進行審核之範圍為小，故我們不能保證可知悉所有在審核中可能發現之重大事項。因此，我們不會發表審核意見。

結論

根據我們的審閱，我們並沒有注意到任何事項，使我們相信後附之中期簡明財務資料在所有重大方面沒有按照國際會計準則第34號的規定編製。

安永會計師事務所

執業會計師

國際金融中心2期18樓

中環金融街8號

香港

2011年8月29日

中期綜合收益表

截至2011年6月30日止六個月

截至6月30日止六個月

	附註	2011 未經審核 人民幣千元	2010 未經審核 人民幣千元
收入	5	1,112,784	926,203
銷售成本		(615,991)	(530,381)
毛利		496,793	395,822
其他收入及收益	5	16,542	39,813
銷售及分銷成本		(98,122)	(67,230)
行政開支		(124,806)	(146,480)
其他開支		(25,730)	(35,749)
財務收益	6	912	93
財務成本	6	(7,415)	(5,769)
應佔聯營公司虧損		(586)	(373)
除稅前溢利	7	257,588	180,127
所得稅開支	8	(54,067)	(34,972)
本期溢利		203,521	145,155
下列人士應佔：			
母公司擁有人		203,521	145,229
非控股權益		—	(74)
		203,521	145,155
母公司普通權益持有人應佔每股盈利			
基本（人民幣）	10	15.65仙	12.26仙
稀釋（人民幣）	10	15.62仙	12.26仙

本期內股息詳情載於本中期簡明財務資料附註9。

中期綜合全面收益表

截至2011年6月30日止六個月

	截至6月30日止六個月	
	2011 未經審核 人民幣千元	2010 未經審核 人民幣千元
本期溢利	203,521	145,155
其他全面收益：		
換算海外經營之匯兌差額	(9,673)	(10,160)
本期全面收益總額	193,848	134,995
以下人士應佔：		
母公司擁有人	193,848	135,069
非控股權益	—	(74)
	193,848	134,995

中期綜合財務狀況表

2011年6月30日

	附註	2011 6月30日 未經審核 人民幣千元	2010 12月31日 經審核 人民幣千元
非流動資產			
物業、廠房及設備	11	389,892	378,675
土地使用權		120,149	121,652
商譽		314,969	314,969
其他無形資產		297,231	330,245
於聯營公司之投資		27,445	21,455
遞延稅項資產		10,919	8,840
預付款項、按金及其他應收款項		33,440	34,271
		1,194,045	1,210,107
流動資產			
存貨		474,748	424,624
應收貿易款項及應收票據	12	1,789,830	1440,737
預付款項、按金及其他應收款項		105,369	133,173
初定償還期超過三個月的定期存款		253,857	307,142
現金及現金等價物		258,117	258,990
		2,881,921	2,564,666
流動負債			
計息貸款	13	140,000	123,420
應付貿易款項及應付票據	14	551,707	401,304
其他應付款項及應計款項		258,926	263,149
應付稅項		59,132	50,058
應付股東分紅		77	—
		1,009,842	837,931
流動資產淨值		1,872,079	1,726,735

中期綜合財務狀況表

2011年6月30日

	附註	2011 6月30日 未經審核 人民幣千元	2010 12月31日 經審核 人民幣千元
總資產減流動負債		3,066,124	2,936,842
非流動負債			
遞延稅項負債		108,704	111,966
資產淨值		2,957,420	2,824,876
權益			
母公司擁有人應佔權益：			
普通股股本	15	114,282	114,270
儲備		2,843,138	2,710,606
權益總額		2,957,420	2,824,876

董事
陳其坤先生

董事
徐廣明先生

中期綜合權益變動表

截至2011年6月30日止六個月

母公司擁有人應佔

	普通股		法定 儲備金	收購 非控股權益 所引起的 溢價		保留盈利	擬派 年末股息	匯兌 波動儲備	總計	非控股 權益	權益總額
	股本	溢價賬		購股權 儲備	溢價						
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
於2010年1月1日	80	7,937	25,982	-	-	564,730	-	70,014	668,743	23,309	692,052
本期溢利	-	-	-	-	-	145,229	-	-	145,229	(74)	145,155
期內其他全面收益：											
換算海外經營之匯兌差額	-	-	-	-	-	-	-	(10,160)	(10,160)	-	(10,160)
期內全面收益總額	-	-	-	-	-	145,229	-	(10,160)	135,069	(74)	134,995
購回原有股份	(80)	80	-	-	-	-	-	-	-	-	-
發行股份	45,708	2,184,835	-	-	-	-	-	-	2,230,543	-	2,230,543
發行股本開支	-	(101,161)	-	-	-	-	-	-	(101,161)	-	(101,161)
股份溢價賬撥沖資本	68,562	(68,562)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
以權益結算的購股權安排	-	-	-	376	-	-	-	-	376	-	376
特別股息	-	-	-	-	-	(280,263)	-	-	(280,263)	-	(280,263)
收購非控股權益	-	-	-	-	(28,165)	-	-	-	(28,165)	(23,235)	(51,400)
於2010年6月30日 (未審核)	114,270	2,023,129	25,982	376	(28,165)	429,696	-	59,854	2,625,142	-	2,625,142
於2011年1月1日	114,270	2,023,129	45,529	5,184	(28,165)	544,835	70,200	49,894	2,824,876	-	2,824,876
本期溢利	-	-	-	-	-	203,521	-	-	203,521	-	203,521
期內其他全面收益：											
換算海外經營之匯兌差額	-	-	-	-	-	-	-	(9,673)	(9,673)	-	(9,673)
年內全面收益總額	-	-	-	-	-	203,521	-	(9,673)	193,848	-	193,848
行使購股權	12	661	-	(196)	-	-	-	-	477	-	477
宣告發放期末股息	-	-	-	-	-	(7)	(70,200)	-	(70,207)	-	(70,207)
以權益結算的購股權安排	-	-	-	8,426	-	-	-	-	8,426	-	8,426
於2011年6月30日 (未經審核)	114,282	2,023,790	45,529	13,414	(28,165)	748,349	-	40,221	2,957,420	-	2,957,420

中期簡明綜合現金流量表

截至2011年6月30日止六個月

	截至6月30日止六個月	
	2011 未經審核 人民幣千元	2010 未經審核 人民幣千元
經營活動的現金流量淨額	48,670	(168,425)
投資活動的現金流量淨額	15,360	(69,251)
融資活動的現金流量淨額	(55,502)	1,366,629
現金及現金等價物的增加淨額	8,528	1,128,953
於期初的現金及現金等價物	258,990	73,520
匯率變動的影響，淨額	(9,401)	(5,155)
於期末的現金及現金等價物	258,117	1,197,318

中期簡明財務資料附註

截至2011年6月30日止六個月

1. 公司資料

國際煤機集團（「本公司」）乃於2006年4月12日根據開曼群島第22章開曼群島公司法（1961年第3號法案，經綜合及修訂）在開曼群島註冊成立為獲豁免有限公司。本公司及其附屬公司（以下統稱為「本集團」）的主要業務為於中國內地製造及銷售煤礦機械。本公司的註冊辦事處位於 Walker House, 87 Mary Street, George Town, Grand Cayman, Cayman Islands。

董事認為，本公司的控股股東是TJCC Holdings Ltd.，該公司於開曼群島註冊成立。TJCC Holdings Ltd.的控股股東是The Resolute Fund, L.P.，該公司為有限合夥公司，根據英屬處女群島法律成立。The Jordan Company, L.P.，該公司於美國註冊成立，管理The Resolute Fund, L.P.。

本公司的股份於2010年2月10日在香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）主板上市。

2. 編製基準

本截至2011年6月30日止6個月之中期簡明財務資料乃根據國際會計準則第34號「中期財務報告」編製。

本中期簡明財務資料並未包含所有要求在年度財務報表中所需披露之財務信息，該等中期簡明財務資料應與本集團截至2010年12月31日止的年度財務報表一併閱讀。

3. 主要會計政策摘要

除採納於2011年1月1日開始的財政年度生效的新訂及經修訂之國際財務報告準則（「國際財務報告準則」，包括國際會計準則及詮釋），本中期簡明財務資料所採用的編製基礎和會計政策均與本集團截至2010年12月31日止的年度財務報表之編製基礎和會計政策相一致。採納該等國際財務報告準則並無對本中期簡明財務資料構成重大影響。

中期簡明財務資料附註

截至2011年6月30日止六個月

4. 營運分部資料

就管理而言，本集團之各業務單位按照產品及服務分割，分為四個可呈報之營運分部：

(a) 掘進機產品及售後零件及服務

從事掘進機產品的設計、製造及銷售並向客戶供應包括實地服務維修、翻新及供應備用零件等售後服務。

(b) 採煤機產品及售後零件及服務

從事採煤機產品的設計、製造及銷售並向客戶供應包括實地服務維修、翻新及供應備用零件等售後服務。

(c) 刮板輸送機及相關產品以及售後零件及服務

從事刮板輸送機及相關產品的製造及銷售並向客戶供應包括實地服務維修、翻新及供應備用零件等售後服務。

(d) 電子控制系統和相關組件以及售後零件及服務

從事電子控制系統及相關備用組件的製造及銷售並向客戶供應包括實地維修、翻新及供應備用組件等售後服務。

概無營運分類合併以組成上述可呈報之營運分部。

分部盈虧為各個分部在未分配中央管理成本、董事酬金及所得稅前的盈虧。就關於資源分配及業績評估作出決定而言，管理層分別監管其業務單位的營運業績。分部業績乃根據營運盈虧評估，並與綜合財務報表內的營運盈虧計量方法一致。

由於本集團的主要營運決策人認為本集團的大部份綜合收入及業績乃源自中國市場，及本集團的綜合資產主要位於中國境內，故並無按地區呈列的資料。

中期簡明財務資料附註

截至2011年6月30日止六個月

4. 營運分部資料 (續)

下表呈列截至2011年6月30日止六個月及截至2010年6月30日止六個月本集團四個營運分部的收入和溢利情況：

截至2011年06月30日 止六個月 (未經審核)	掘進機產品及 售後零件及 服務 人民幣千元	採煤機產品及 售後零件及 服務 人民幣千元	刮板輸送機及 相關產品以及 售後零件及 服務 人民幣千元	電子控制系統及 相關組件以及 售後零件及 服務 人民幣千元	本集團 人民幣千元
分部收入：					
銷售予外部客戶	689,242	258,945	118,549	46,048	1,112,784
分部間銷售	—	—	—	49,344	49,344
	689,242	258,945	118,549	95,392	1,162,128
對賬：					
分部間銷售抵銷					(49,344)
分部收入總計					1,112,784
分部業績	271,338	29,336	(54,920)	33,383	279,137
對賬：					
分部間業績抵銷					(4,901)
利息收入					758
公司及其他未分配開支*					(14,256)
財務成本					(3,150)
除稅前溢利					257,588

中期簡明財務資料附註

截至2011年6月30日止六個月

4. 營運分部資料 (續)

截至2011年06月30日 止六個月 (未經審核)	掘進機產品及 售後零件及 服務 人民幣千元	採煤機產品及 售後零件及 服務 人民幣千元	刮板輸送機及 相關產品以及 售後零件及 服務 人民幣千元	電子控制系統及 相關組件以及 售後零件及 服務 人民幣千元	本集團 人民幣千元
其他分部資料：					
應佔聯營公司虧損	(586)	-	-	-	(586)
研究開發成本	9,265	7,311	10,815	4,375	31,766
物業、廠房及設備折舊	8,114	9,235	4,841	666	22,856
對賬：					
公司及其他未分配折舊					125
折舊總計					22,981
土地使用權攤銷	775	509	185	34	1,503
其他無形資產攤銷	3,714	743	1,692	26,865	33,014
應收貿易款項減值	1,537	5,104	3,424	1,746	11,811
應收貿易款項減值轉回	(762)	(3,396)	(368)	(423)	(4,949)
其他應收款項減值	-	485	10,000	-	10,485
存貨撥備計提/(轉回)	1,436	(2,805)	3,523	-	2,154
產品保修撥備	7,153	3,228	18,456	163	29,000
出售物業、廠房及設備 的(收益)/虧損	(88)	(1,300)	(46)	142	(1,292)
資本開支**	17,116	14,298	5,339	703	37,456

中期簡明財務資料附註

截至2011年6月30日止六個月

4. 營運分部資料 (續)

截至2010年6月30日 止六個月 (未經審核)	掘進機產品及 售後零件及 服務 人民幣千元	採煤機產品及 售後零件及 服務 人民幣千元	刮板輸送機及 相關產品以及 售後零件及 服務 人民幣千元	本集團 人民幣千元
分部收入：				
銷售予外部客戶	584,025	220,122	122,056	926,203
分部間銷售	—	94	—	94
	584,025	220,216	122,056	926,297
對賬：				
分部間銷售抵消				(94)
分部收入總計				926,203
分部業績	224,055	58,133	12,052	294,240
對賬：				
利息收入				1
公司及其他未分配開支*				(114,114)
除稅前溢利				180,127

中期簡明財務資料附註

截至2011年6月30日止六個月

4. 營運分部資料 (續)

截至2010年6月30日 止六個月 (未經審核)	掘進機產品及 售後零件及 服務 人民幣千元	採煤機產品及 售後零件及 服務 人民幣千元	刮板輸送機及 相關產品以及 售後零件及 服務 人民幣千元	本集團 人民幣千元
其他分部資料：				
應佔聯營公司虧損	(250)	(123)	—	(373)
研究開發成本	7,371	4,813	984	13,168
物業、廠房及設備 的折舊	6,734	7,841	1,321	15,896
對賬：				
公司及其他未分配折舊				40
折舊總計				15,936
土地使用權攤銷	775	777	184	1,736
其他無形資產攤銷	4,952	991	1,694	7,637
應收貿易款項減值	—	2,220	—	2,220
存貨撥備轉回	—	(1,921)	—	(1,921)
產品保修撥備	4,462	3,523	1,757	9,742
出售物業、廠房及設備 的收益	—	(500)	—	(500)
出售土地使用權的收益	—	(5,010)	—	(5,010)
資本開支**	2,049	3,532	52,908	58,489
對賬：				
公司及其他未分配開支				670
資本開支總計				59,159

中期簡明財務資料附註

截至2011年6月30日止六個月

4. 營運分部資料 (續)

下表呈列2011年6月30日及上一年度財務報表日(2010年12月31日)本集團之營運分部之資產與負債。

2011年6月30日 (未經審核)	掘進機產品及 售後零件及 服務 人民幣千元	採煤機產品及 售後零件及 服務 人民幣千元	刮板輸送機及 相關產品以及 售後零件及 服務 人民幣千元	電子控制系統及 相關組件以及 售後零件及 服務 人民幣千元	本集團 人民幣千元
分部資產	1,962,392	943,447	377,409	681,750	3,964,998
對賬：					
分部間應收款項抵消					(205,778)
公司及其他未分配資產					316,746
總資產					4,075,966
分部負債	442,183	524,844	206,470	93,947	1,267,444
對賬：					
分部間應付款項抵消					(205,778)
公司及其他未分配負債					56,880
總負債					1,118,546

中期簡明財務資料附註

截至2011年6月30日止六個月

4. 營運分部資料 (續)

2010年12月31日 (經審核)	掘進機產品及 售後零件及 服務 人民幣千元	採煤機產品及 售後零件及 服務 人民幣千元	刮板輸送機及 相關產品以及 售後零件及 服務 人民幣千元	電子控制系統及 相關組件以及 售後零件及 服務 人民幣千元	本集團 人民幣千元
分部資產	1,590,729	780,733	424,298	658,303	3,454,063
對賬：					
分部間應收款項抵消					(145,311)
公司及其他未分配資產					466,021
總資產					3,774,773
分部負債	304,478	440,524	197,807	100,181	1,042,990
對賬：					
分部間應付款項抵消					(145,311)
公司及其他未分配負債					52,218
總負債					949,897

* 公司及其他未分配開支主要為中央行政成本、董事酬金及顧問費用，該等費用按集團的基準管理，且不會分配至營運分部。

** 資本開支包括本期添置物業、廠房及設備、土地使用權及其他無形資產。

中期簡明財務資料附註

截至2011年6月30日止六個月

4. 營運分部資料 (續)

主要客戶的有關資料

截至2011年6月30日止六個月，本集團有兩名客戶收入分別為人民幣133,402,000元和人民幣124,986,000元，期間內分別佔本集團總收入超過10%

截至2010年6月30日止六個月，本集團有三名客戶收入分別為人民幣167,976,000元、人民幣135,588,000元及人民幣95,535,000元，期間內分別佔本集團總收入超過10%

5. 收入、其他收入及收益

收入為已扣除退貨撥備、貿易折扣及各種政府稅費（如適用）後售出貨物及提供服務的發票淨值。

收入、其他收入及收益分析如下：

	截至6月30日止六個月	
	2011 未經審核 人民幣千元	2010 未經審核 人民幣千元
收入		
銷售貨品	1,113,840	923,161
提供服務	8,423	3,042
	1,122,263	926,203
減：政府稅費	(9,479)	—
	1,122,784	926,203

中期簡明財務資料附註

截至2011年6月30日止六個月

5. 收入、其他收入及收益 (續)

收入、其他收入及收益分析如下：(續)

	截至6月30日止六個月	
	2011 未經審核 人民幣千元	2010 未經審核 人民幣千元
其他收入及收益		
長期債務核銷	13,725	—
出售物業、廠房及設備的收益	1,292	500
銷售廢料	1,112	927
未支付稅款豁免	—	32,888
出售土地使用權的收益	—	5,010
其他	413	488
	16,542	39,813

6. 財務收益及財務成本

財務收益及財務成本的分析如下：

	截至6月30日止六個月	
	2011 未經審核 人民幣千元	2010 未經審核 人民幣千元
財務收益		
利息收入	912	93
財務成本		
貸款利息	2,429	4,543
貼現票據所產生的利息	1,836	1,226
名義利息	3,150	—
	7,415	5,769

中期簡明財務資料附註

截至2011年6月30日止六個月

7. 除稅前溢利

本集團的除稅前溢利已扣除／(計入)下列各項：

	截至6月30日止六個月	
	2011 未經審核 人民幣千元	2010 未經審核 人民幣千元
出售存貨成本	612,117	529,018
提供服務成本	3,874	1,363
僱員福利開支包括董事酬金：		
— 薪金及薪酬	100,834	71,583
— 退休計劃供款	12,759	9,464
— 以權益結算的購股權支出	8,426	376
— 向創辦人支付的款項	—	33,198
	122,019	114,621
研究開發成本	31,766	13,168
核數師酬金	1,970	1,940
物業、廠房及設備折舊	22,981	15,936
土地使用權攤銷	1,503	1,736
其他無形資產攤銷	33,014	7,637
應收貿易款項減值撥備	11,811	2,220
應收貿易款項減值轉回	(4,949)	—
其他貿易款項減值撥備	10,485	—
根據經營租賃最低租金付款	5,458	2,432
存貨撥備計提／(轉回)	2,154	(1,921)
產品保修撥備	29,000	9,742
出售物業、廠房及設備的收益	(1,292)	(500)
出售土地使用權的收益	—	(5,010)
提前終止TJCC Services Ltd. (「TJCC Services」) 管理諮詢協議的補償	—	68,344

中期簡明財務資料附註

截至2011年6月30日止六個月

8. 所得稅開支

本集團須就本集團成員公司在所在及經營的司法權區產生的溢利按實體方式繳付所得稅。

根據開曼群島的規則及規例，本集團毋須於開曼群島繳納任何所得稅。

由於本集團本期間內並無於香港產生或賺取任何應課稅溢利，因此並無就香港利得稅作出撥備。

除本集團於中國內地的若干附屬公司獲稅務優惠外，中國內地即期所得稅撥備乃根據中國企業所得稅法（於2008年1月1日批准及生效），按本集團的應課稅溢利以25%的法定稅率計算。

佳木斯機械及雞西機械於2008年11月獲得國家高新技術企業資格證；淮南長壁及青島天迅分別於2010年5月及2009年11月獲得國家高新技術企業資格證；由此該四家附屬公司均可於截止2011年6月30日止相關期間以較低中國企業所得稅稅率15%納稅。

截至2011年6月30日止六個月及截至2010年6月30日止六個月兩個期間各期的應佔聯營公司稅項，分別列入中期綜合收益表的「應佔聯營公司虧損」。

於有關期間所得稅開支的主要部份載列如下：

	截至6月30日止六個月	
	2011 未經審核 人民幣千元	2010 未經審核 人民幣千元
現行稅項		
— 本期中國所得稅	59,408	42,658
遞延稅項	(5,341)	(7,686)
本期所得稅開支總額	54,067	34,972

中期簡明財務資料附註

截至2011年6月30日止六個月

9. 股息

(a) 本期間的股息

董事不建議派付截至2011年6月30日止期間的股息。(截至2010年6月30日止：無)

(b) 上一財政年度應佔並於中期期間宣派及派發的股息

	截至6月30日止六個月	
	2011 未經審核 人民幣千元	2010 未經審核 人民幣千元
期內宣派		
特別股息	—	280,263
攤派2010年股息：		
普通股每股人民幣5.4仙(2009年：無)	70,207	—
期內派發	70,130	280,263

10. 每股盈利

截至2011年6月30日止六個月的每股基本盈利乃根據本公司普通股權持有人於本期內應佔溢利以及加權平均股份數1,300,038,657股(截至2010年6月30日止六個月：1,184,444,444股)計算得出，有關數目已作出調整，以反映本期進行之供股。

中期簡明財務資料附註

截至2011年6月30日止六個月

10. 每股盈利 (續)

每股攤薄盈利金額乃按母公司普通股權持有人應佔年度溢利計算。計算中所用之普通股之加權平均股數為年內已發行之普通股，即用於計算每股基本盈利之數量，加上假設已按視為行使所有攤薄潛在普通股為普通股時而發行之普通股之加權平均股數。

	股份數目	
	截至6月30日止六個月	
	2011	2010
股份		
每股基本盈利計算中所用的期內已發行普通股之加權平均股數	1,300,038,657	1,184,444,444
攤薄之影響 — 普通股之加權平均股數： 購股權	2,560,104	—
	1,302,598,761	1,184,444,444

11. 物業、廠房及設備

於截至2011年6月30日止六個月，本集團以總成本人民幣37,456,000元（截至2010年6月30日止六個月：人民幣59,159,000元）收購物業、廠房及設備。

於截至2011年6月30日止六個月，本集團物業、廠房及設備的折舊額為人民幣22,981,000元（截至2010年6月30日止六個月：人民幣15,936,000元）。

本集團於截至2011年6月30日止六個月出售賬面淨值為人民幣3,258,000元（截至2010年6月30日止六個月：人民幣298,000元）之物業、廠房及設備，並錄得出售產生淨收益人民幣1,292,000元（截至2010年6月30日止六個月：淨虧損人民幣500,000元）。

截至2011年6月30日，已抵押作為本集團獲授計息銀行貸款擔保的物業、廠房及設備的賬面淨值為人民幣7,627,000元（2010年12月31日：人民幣51,013,000元）。

於2011年6月30日，本集團賬面淨值為人民幣51,911,000元（2010年12月31日：人民幣1,452,000元）的若干樓宇尚未取得相關中國政府機構發出的房地產所有權證。本公司在辦妥產權證書之前無權將該樓宇轉讓或抵押。

中期簡明財務資料附註

截至2011年6月30日止六個月

12. 應收貿易款項及應收票據

	2011年 6月30日 未經審核 人民幣千元	2010年 12月31日 經審核 人民幣千元
應收貿易款項	1,319,086	1,073,888
應收票據	491,887	381,130
減：減值撥備	(21,143)	(14,281)
	1,789,830	1,440,737

本集團向客戶授予不同信貸期。本集團一般要求其客戶於銷售交易分階段付款。個別客戶的信貸期按逐項交易基準授出，並於銷售合約（如適用）中載列。若干客戶於交付前或交付時須支付部份款項。本集團會嚴格控制其未清償的應收款項，並密切監控以將信貸風險降至最低。高層管理人員會定期審閱逾期結餘。

應收貿易款項均為無抵押且不計息。應收貿易款項及應收票據的賬面值與其公平值相若。

於報告日期末應收貿易款項根據發票日期（扣除撥備）的賬齡分析如下：

	2011年 6月30日 未經審核 人民幣千元	2010年 12月31日 經審核 人民幣千元
未償還結餘的賬齡：		
90日內	632,787	502,967
91至180日	302,916	295,240
181至365日	242,796	176,112
1至2年	96,579	75,638
超過2年	22,865	9,650
	1,297,943	1,059,607

中期簡明財務資料附註

截至2011年6月30日止六個月

12. 應收貿易款項及應收票據 (續)

應收貿易款項減值撥備的變動載列如下：

	2011年 6月30日 未經審核 人民幣千元	2010年 12月31日 經審核 人民幣千元
期初／年初餘額	14,281	14,895
減值撥備計提 (附註7)	11,811	3,311
減值撥備轉回 (附註7)	(4,949)	(3,925)
期末／年末餘額	21,143	14,281

已減值應收貿易款項與財政困難的個別客戶及預期不可收回的應收款項有關。本集團並無就該等餘額持有任何抵押品或採取其他信貸提升措施。所有應收票據均於呈報期間末起計180日內到期。

已抵押作為本集團獲授計息銀行貸款抵押品的應收貿易款項及應收票據的賬面值如下：

	2011年 6月30日 未經審核 人民幣千元	2010年 12月31日 經審核 人民幣千元
應收票據	47,000	30,420

中期簡明財務資料附註

截至2011年6月30日止六個月

12. 應收貿易款項及應收票據 (續)

不被認為會出現減值的應收貿易款項的分析如下：

	2011年 6月30日 未經審核 人民幣千元	2010年 12月31日 經審核 人民幣千元
未逾期及未減值	721,198	599,202
逾期但未減值		
少於90日	325,349	268,759
91至180日	104,602	107,465
181至365日	122,314	66,432
1至2年	22,040	17,749
多於2年	2,440	-
合計	1,297,943	1,059,607

未逾期及未減值的應收款項涉及無近期違約記錄的多名客戶。

已逾期但未減值的應收款項乃與多名與本集團有良好事務歷史記錄的獨立客戶有關。由於信貸質素並無重大變動及結餘仍然可以完全收回，根據過往經驗，董事相信並無必要就該等結餘作出減值撥備。本集團並無就該等結餘持有任何抵押品。

中期簡明財務資料附註

截至2011年6月30日止六個月

13. 計息貸款

	2011年 6月30日 未經審核 人民幣千元	2010年 12月31日 經審核 人民幣千元
銀行貸款：		
有抵押	140,000	73,420
無抵押	—	50,000
	140,000	123,420
計息銀行貸款的年利率介乎	5.31% 至6.62%	4.10% 至5.84%

以上銀行貸款均須於一年內償還。本集團即期銀行貸款的賬面值與彼等的公平值相若。

14. 應付貿易款項及應付票據

	2011年 6月30日 未經審核 人民幣千元	2010年 12月31日 經審核 人民幣千元
應付貿易款項	533,057	377,524
應付票據	18,650	23,780
	551,707	401,304

中期簡明財務資料附註

截至2011年6月30日止六個月

14. 應付貿易款項及應付票據 (續)

未支付應付貿易款項於呈報期間末根據發票日期按賬齡分析如下：

	2011年 6月30日 未經審核 人民幣千元	2010年 12月31日 經審核 人民幣千元
90日內	318,959	225,527
91至180日	126,354	83,223
181至365日	62,321	34,036
1至2年	9,840	4,922
2至3年	1,227	1,777
3年以上	14,356	28,039
	533,057	377,524

應付貿易款項為不計息，一般償還期為180日內。應付貿易款項及應付票據的賬面值與彼等的公平值相若。

15. 普通股股本

	2011年 6月30日 未經審核 人民幣千元	2010年 12月31日 經審核 人民幣千元
法定： 5,000,000,000股（2010年12月31日：5,000,000,000股） 每股面值0.1港元的普通股		
已發行及繳足（每股0.1港幣）	114,282	114,270

年內已發行股本數目的變動分析如下：

	普通股股數	面值 人民幣千元 (未經審核)
已發行及繳足：		
2011年01月01日	1,300,000,000	114,270
購股權行使	140,200	12
2011年6月30日	1,300,140,200	114,282

中期簡明財務資料附註

截至2011年6月30日止六個月

16. 關聯人士交易

(a) 本集團與關聯人士進行下列重大交易：

		截至6月30日止六個月	
附註		2011 未經審核 人民幣千元	2010 未經審核 人民幣千元
交易性質			
<i>諮詢費</i>			
李汝波	(i)	824	859
<i>辦公室樓宇經營租賃</i>			
奔牛		—	153
交易性質			
<i>管理費</i>			
TJCC Services		—	68,344
<i>向創辦人支付的款項</i>			
李汝波		—	23,239
Emory Williams		—	9,959
		—	33,198

附註：

- (i) 根據李汝波先生與本公司訂立的諮詢協議，本公司同意就李汝波先生向本公司提供的諮詢服務而向彼支付諮詢服務費，彼為本公司股東兼董事。於2011年1月31日，李汝波先生辭任本公司董事之職。

中期簡明財務資料附註

截至2011年6月30日止六個月

16. 關聯人士交易 (續)

(b) 與關聯人士的未償還結餘：

	截至6月30日止六個月	
	2011 未經審核 人民幣千元	2010 未經審核 人民幣千元
基本薪金及其他福利	11,100	8,919
退休福利計劃供款	57	41
以權益結算的購股權支出	2,644	139
向創辦人支付的款項	—	23,239
	13,801	32,338

17. 經營租賃安排

作為承租人

本集團根據經營租賃安排租用若干辦公室物業。辦公室物業的議定租賃年期介乎1至4年。

本集團根據不可注銷經營租賃於下列到期間的未來最低租賃付款總額：

	2011年 6月30日 未經審核 人民幣千元	2010年 12月31日 經審核 人民幣千元
1年內	971	1,513
第2年至第5年(包括首尾兩年)	1,139	1,399
	2,110	2,912

中期簡明財務資料附註

截至2011年6月30日止六個月

18. 承擔

本集團於呈報期間末有下列資本承擔：

	2011年 6月30日 未經審核 人民幣千元	2010年 12月31日 經審核 人民幣千元
已簽約但尚未撥備：		
— 廠房及機器	48,882	28,214
— 投資	27,048	33,810
	75,930	62,024

19. 呈報日期後事項

根據2011年7月14日久益環球公司（「久益環球」）與本公司發佈的聯合公告（「公告」），久益環球同意通過其附屬公司Newco 123 Hong Kong Limited（「Newco」）收購由TJCC Holding Ltd.，持有的總計41.14%的本公司已發行股本（總計534,800,000股），收購價格為每股8.5港元（「擬議收購」）。久益環球將在擬議收購完成後，以每股8.5港元向本公司購股權持有人發出有條件強制性現金收購要約，並提出注銷全部已授予未執行的購股權。由於擬議收購需經法規機構批准，本公司尚未知擬議收購將以何種形式及何時完成。

董事會認為，如擬議收購執行完成，Newco和久益環球將分別成為本公司控股公司及最終控股公司。

截至本中期簡明財務資料批准並授權發佈日，擬議收購仍在進行中。

20. 批准中期簡明財務資料

本中期簡明財務資料於2011年8月29日由董事會批准並授權發佈。



国际煤机集团

INTERNATIONAL MINING MACHINERY